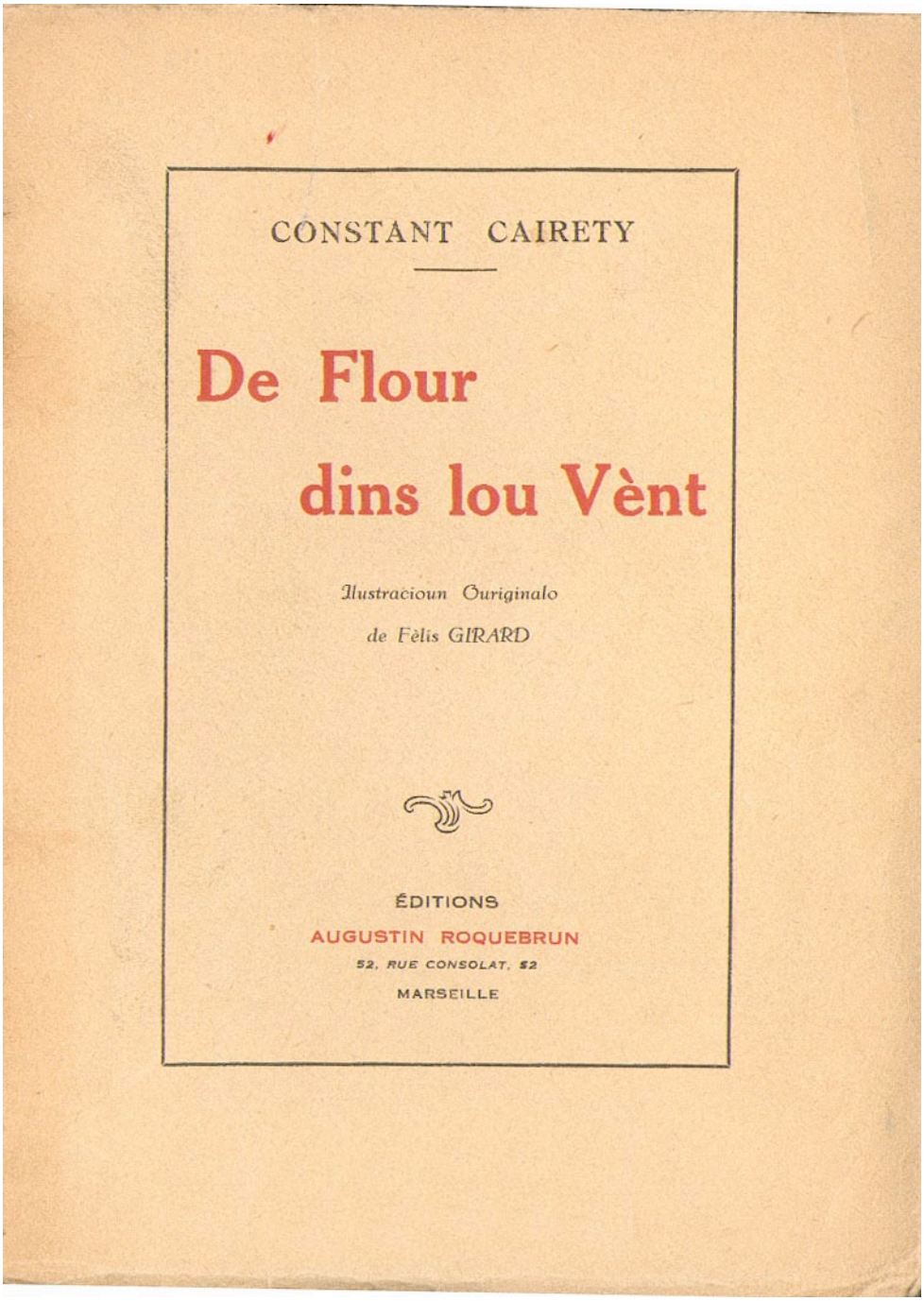
Constant CAIRETY

DE FLOUR DINS LOU VÈNT



CONSTANT CAIRETY

De Flour
dins lou Vènt

Ilustracioun Ouriginalo
de Fèlis GIRARD

ÉDITIONS
AUGUSTIN ROQUEBRUN
52, RUE CONSOLAT, 52
MARSEILLE

Marseille
1930

A MOUN PAIRE, ounèste ome.
A-n'-AUGUSTIN ROQUEBRUN, pouèto, que m'a douna lou goust d'escriéure en lengo de mi rèire.
A FÈLIS GIRARD, que de sa man fado dessino li coustièro prouvençalo.
A LOUIS DUNAND, urous coumpan d'un marrit tèms passa, amaire de Prouvènço, de quau ame si coustet liounès.
A-n'-ENRI FABRE, lengadoucian, ami d'un CARLE MAURRAS, un pau couneigu, cresèn, en foro dóu Martegue, soun païs toucant moun Marsiho.
A PEIRE CABANIS, pèr ié marca qu'óublidan rèn.
Es pas gaire l'abitudo de metre tant de noum en tèsto d'uno óubreto. Coumo me sias tóuti d'ami que vous couneissès pas, que me sarié dificile de vous agué 'nsèn, vaqui que legires acò de coumpagno.
Souvènti-fes avès ausi, cadun dóu vostre, que se parlavo trop di cigalo encò di felibre. Un de vautre m'avié fa coumplimen d'agué pas trop freta li mirau.
Ai peca desempièi. Peca! Aco 's di bravamen! Crèse qu'aures vergougno de me lou reproucha.
Se vous arribo en legissènt, de vous endraia d'un autre caire que lou miéu, plegas li fueio e vosti parpello, envoulas-vous. Acò me fara gau. Sara qu'aurès atrouba la clau d'un nouvèu paradis.
Pèr lou rèsto adessias.

Constant CAIRETY.
Febrié 1930.

PREFACI

Moun car Cairety,

En tèsto de toun óubreto me fas l'ounour amistadous de dire que t'ai douna lou goust d'escriéure dins ta lengo meiralo.
I'a rèn pèr iéu, osco, pèr tu!
T'ai soulamen pourgi lou flambèu, lou flambèu qu'aviéu reçaupu de man mestresso, moun premié librihoun estènt marca dóu sagèu d'aquéu qu'a reviha la Coumtesso endourmido, dóu paire de Mireio e de Calendau que me diguè: tout ço que fai cantarello la Prouvènço coumo la cigalo es de canta prouvençau.
E d'aqui lou fiò s'es atuba: lou giscle de pouesìo que noste cor amourous dóu bèu sènte bouï dayans la mar latino nostro, li coustièro souleiouso, l'alenado embaumado DE FLOUR DINS LOU VÈNT, espi, ferigoulo, genèsto, la glòri espetaclouso de nosto istòri naciounalo, tout acò bèu qu'es nosto matrìo, flamejo arderousamen, enfloucant toun obro, pèr s'espandi en lavo calourènto qu'usclejara tambèn l'amo de ti legeire coumo a rescaufa la miéuno.

Augustin ROQUEBRUN.
14 de Febrié 1930.

CANSOUN

Mai qu'un aguïoun d'abiho,
L'amour que s'es endourmi,
Me farié 'ncaro soufri
Se rescountrave Mireio
Au recouide d'un camin d'or.

Sènso rescountra Mireio,
La vese dins un nimbe d'or,
Hoi! coumo rampelo moun cor!
E m'en vau, tau qu'uno abiho,
Butinejant l'amour que dor.

PÈR LA COUMTESSO

I

Ai planeja dessus la Lèiro,
Si castèu me soun couneigu:
Chenonceaux, Chambord e si pèiro,
E si raconte bèn vengu.

Ai viscu long-tèms en Giroundo,
Dins li Lando, sus lis estang,
Pròchi di duno-z-auto e bloundo
Ai senti rena l'Oucean.

Bretagno, Auvergno, Nourmandio,
Bauço, Brio, Alsaço e Valois,
Aupo, Sologno, Picardio,
Lemousin, Pirenèu v'Artois.

Coumo ensèn fan de pouësio
Aqueli caro encigalanto,
Que de Garouno à la Voulzio
An la gràci de nòsti santo,

Li couneisse emai lis amire
E lis ame mies qu'un jouièu,
Uno, subre-tout, iéu la mire,
Ié voudriéu faire moun toumbèu.

II

Mai vous que ma prouvinço atristo
— Rare fa, va dise ma fès —
Venès un bèu sèr d'ametisto
Ié respira mièS qu'autri-fès.

Se vous plais fasènt forço escàmbi,
Aparian li terradou,
Pièi cadun sens o'mé relàmbi
Lou bèn dóu siéu lou dira tout.

Dins vosti coumbo fresco, à vosti font risènto
Qu'amenudo un gai raioun blanc,
Metès nost' argelas au voste ressemblant,
Nosto moufo daurado à vosti groupo lènto,

Dounas vosto verdour tras qu'umido, aboundouso,
A nosto arrido Crau cremado e peresouso,
A nosti long ciprès, óulivié vo pinas,
Apoundès, tout moussu, vostis aubre negras,

Apoundès e prenès, pièi leissas me vous dire
De moun païs un quaucarèn
Pèr vous counvincre! Non, es pire
O bèn meiour: pèr vous agrada, quasi rèn:

III

Car moun païs a la sagesso,
La sobro gràci de l'Atico,
De Roumo la grandour tragico
E de la Franço l'ardidesso.

Bord! fugué mèstre en gai-sabé,
Lors saup ço qu'es la gaieta,
Jamai dindoun, en verita,
De cop de pouncho o d'encensié.

Quant, mount que sieguès, sens' óufènso,
Cercant de vous ressouveni
De noste cèu blu de faiènço
De la mar sinvo à-n-en mouri,

Sounjares i colo rustico,
Griso, rouginasso pèr fes,
I ferigoulo aroumatico,
I camp d'Avignoun à la fes.

Nosto terro — se dis qu'es guso —
Richo en ourgueno: ciprès, pin,
Embularello que refuso
D'èstre agradivo i libertin,

Pèr vous chala mandara Nèrto,
Clemenço o nosti troubadour,
Alors bello, daurado, alèrto,
Sara pèr vous terro d'amour.

IV

Voudres jougne la meraviho
Coumo dins nostis ort flouri
Pèr butineja vèn l'abiho,
E nous pourgi lou mèu culi.

Seguissès la geougrafio
De Mistral, coumo dis Jouveau,
E dóu Var, mounte se fa piho
De belli drolo, enjusqu'is Aup,

Revenès pièi long la coustièro,
Prenès la man de Calendau,
Veires Frejus, lis Isclo d'Iéro,
Touloun, fourmidable arsenau,

La Segno, Tamaris, Sableto,
E li paradisen païs
Ount se balançon de barqueto
E lou rèi souleia: Cassis.

Tóutis aquelis encountrado
Soun vestido d'un mantèu blu,
E si caro jamai pintado
Gardon la flour de si vertu.

V

Or la ritmico prouvençalo,
Armounìo di sèr defunt
Jouncho i coulour tant qu'i perfum,
Dins un double azur s'estrampalo

Talo en lou gòu, chancelarello,
Esto velo sourtènt dóu port,
Que bèn que sus lou toumple amar fugue soun sort
Sèmblo adeja briha 'u bèu mitan dis estello.

TOUCANT SANT-MEISSEMIN-LA-SANTO-BAUMO

A Madamisello Simone ALESSANDRINI.

Tóuti li jour que lou bon Dieu fai sian long la mar, pròchi di calanco ensouleiado e, maugrat tout, souloumbrouso. Vuèi nous vaqui pèr orto. Lou viage es esta court. Bord que sian arriba à Recous, toucant Sant-Meissemin, s'assetan au pèd d'aquest pinas. S'endormen pas. Es encaro d'ouro. Tout aro pougnira lou soulèu, la cigalo cantara dins l'óulivié, faren un penequet. En espérant escoutas me 'n pau. Perqué fau saupre que couneissiéu Phaneto. L'aviéu rescountrado, souleto, sus la routo de Sant-Zacarié, après la Sambuco, de-vèrs Nans, à l'endré que li chivau boufon, quouro lou carretié remounto sus lou roulèu à biha en s'arrapant i taravello, quouro pèr l'atalage li coufo de meloun an men de pes o, dins lou sens countràri, quand sarron la mecanico. Tournavo à sa bastido entre Rougiers e Sant-Meissemin. La quitere pròchi de l'ouratòri simpati dóu Sant-Pieloun. Sabès? sus la grand'routo. Pas aquelo de Poussiéu eme si dous kiloumètre de bello platano, nimai aquelo que l'accoumpagno e inchaiènto, cres de s'endourmi souto la tousco de Garnies, à la frescour d'un pous large e prefound. Mai de pòu de la garamaudo s'escapo desaviado, bourro-bourro, pèr rejougne l'ancian tenamen di marqués d'Oulièro. N'es pas 'ncaro aquelo que, respetouso, passo davans li doumenicano e tiro en drechiero, s'alongo sus la vasto plano, touco Seloun, courre i font d'Argèns, viro sus Brue, mounto, se repauso à l'oumbrinello di pin-pignoun e vai béure à Barjòu. Creses pas que siegue, adeja, la de Bras que pesco de chambre, encaro mens aquelo de Tourve 'me soun castèu arrouina. E, vous n'en prègue, óublides lou camin de Mazogo plen d'avelanié, de mento, d'amourié-sóuvagi, de cabrifuei, embaragna de cop 'me de róumi e d'eiglantié. Dins li draiolo que l'aflaton se vei de tapo-cuou, d'acuarni vo corgno, d'espargoulo, d'argelas e de bouquet fa. Quente perfum cambarado! Vous an pas di qu'eiça i 'avié un cascaiun sempertinau: aglant cabussant dins lou riéu, agasso barjacarello, rigau, calandro e perdigau. Me remembre qu'uno fes, à passa-tèms, ié cassèron de senglié. L'on dis que vuei n'ia tambèn, e de lèbre. Lou vesès aquèu camin es lou camin di pouèto. Un d'éli avié 'scri à la sesoun de l'abrandant soulèu dins li bouquihoun brusissènt que l'aparavon:

Vaqui la sesoun di cascai d'amour.
Chasco ramarès escound sa nisado,
E ia de parèu dins li bouissounado,
La vèrdo naturo es touto en coumbour.

De tóutis aqueli routo es la radièro. Meno à Marsiho, n'a ges d'oumbrage, n'a meme pas, pèr l'esgaieja, à dous pas de Sant-Meissemin, lou grand estang d'Arc àutri-fes plen d'aigo en ivèr, long de bessai cinq-cent mètre e quasimen d'autant de large. Nimai à man gaucho dins uno pinatello — après lou coustet de la garo — ounte veses perèu quàuqui sapinet, l'emboutaire, lou famous trau de Ganelo amagadou dis amourous, di merle e di grihet. D'aqueli trau! e toujour escoundu! Eh bèn! lou trau de Ganelo es founs, founs. Se póu dire car en estiéu es se. Lou podon mesura e ié davala, mai d'un soulet caire. Un grimpet roudejo pèr sauta de casèr e d'estanco que s'acóurchisson à flour e mesuro que lou trau s'apouncho. Trouvas quàuquis autin de panso vo de picardan e, planta pèr l'agramen, de raro figuiero e d'agrenié. Faço is espalié n'es qu'un debaussadou tapissa de nèrto e d'èurre, recati di limbert e di couloubrin. Fin setèmbre li cha-cha, li pivo vous ié venon picouta li fru que se soun pas cùli. E vous afourtisse que s'en óublido. Noun, parai! lou veses aquest parèu afeciouna qu'i figo! Mai, pèr fini, aro que sian bèn endraia, lou trau segur que se póu couneisse, coumo en aquelo sesoun de gentiéu deglen li chato, e toustèms, lou mounde qu'a de franqueta.

Mai de que vous vau dire!
A-n'-un moumen un camin bouscatié part de la grand routo de Marsiho à l'autour dóu Pieloun. Escalo uno z'auto colo dis Aurelian. Pas proun pèr embrassa l'ufanouso valèio de Lar i pèd de la majestouso Vitòri mounte li legioun de Roumo souto lis ordre de Marius — que à la Pugeireto, pròchi Pourièro un mountèu marco sa vitòri e noun soun toumbèu — en l'an 102 av. J.-C. bateguèron li Tèutoun à plato couturo. Adounc lou camin mounto assas dins acò pèr doumina lou coulet dis Angi. Vous souvenes pas? Si, veguen. Es aqui qu'après avé traspourta Santo-Madaleno de la Baumo-Santo à Sant-Meissemin e dóu tèms que fasié ouresoun eli se pausavon. Vuei li doumenican ié fan sa vesprado en legisssènt de libre pious. Iéu n'en oublidariéu la leituro, la meditacioun, pipant fin qu'à l'encigalado l'èr brulant, redoulènt, mesclant lou perfum e la sentour di ferigoulo, di sarrasin, di lausié, di roumanin e di mourven. Se passo de vigno, d'óulivié, de figuièro entre de pichouno (se l'on pòu dire ansin) paredasso. E l'on arribo à n-uno verdesco qu'ero bourdado antan, entre dous miòugranié, de grouselié groumandige di réinard. Planta coumo à l'asard e broutant à voulounta, se vèi à l'entour di gara, de ciprès toucant l'oustau, de fàuvi, de petelin, de darboussié, un tihóu e un amelié quihadou d'un couquin d'esquiròu engaugnaire, que sarié ben couèiti se lou descouave. Tirant dre dabas: de roco, de roucan recubert de moufo daurado, sènso rèn dire di pinatèu cantadis, la miniaturo d'uno mountagno, si verduro, sis arideta, sa sèuvo, si mouvemen. Virado au miejour uno bastideto que sa téulisso es arroundido i cantoun de la façado. D'ùni l'an trouva pèr acò l'aparénci d'un pijounié. En plaço de pijoun cerulen e glougloutaire ié vesès e ausissès de segrenous (se n'avès póu) e indiscrèt couguièu e machoto. Proun liuen à drecho un pous. Un pous d'amatour de jardin, rusticamen escoundu au mitan di garus e di bouis encauna souto lou roucas. Pougne! Mai queto aigo lindo e fresqueto. Uno delice! Contro-bas de tout: blad, civado, fen, vigno, un terren coupa, la routo que s'escapo, de meinage. A l'avalido: li massis e aubrage de la Santo-Baumo. Uno blancour dessubre li vièi roure, sout li cresten dóu Sant-Pieloun: es l'oustau di paire de la Baumo. Sus tout acò, uno lumiero imperturbablo, esblèugissènto, que vuejo à raisso tout soun ruscle, e dins un cèu blu coumo de glaujo, quàuqui flo blanc que noun sai.

En aquest galant endré Phaneto demouravo. La leissère pereici après nous estre fa coumpagno un bon bout de camin. Vous assegure qu'èro pas grandeto, mai moufleto, poupino, e quau fru! De cerièiso maduro sis iue, de poumeto si gauteto enrouitado. En fin vous dise qu'acò. E noun pode rèn dire de mai car autant qu'agradivo èro braveto.
Un vèspre que radusié de recate, la plueio se metegué à toumba davançant un aurige. Pièi li tron de peta, lis uiau de zigo-zaga, uno maladicioun, la bugado di masco. Ges de biais pèr vira la tèsto au giscle. Urousamen la paureto arribavo tout bèu just au Pieloun de la routo. Semando à geinoun sus la peiro bagnado. E picavo soun pitre, estènt qu'au darrié roumavàgi avié forço dansa emé soun calignaire. E trampelavon si bessoun redounet. La nicho enfresqueirado de l'óuratòri èro vuejo, li manjo-campano an espeça la Madaleno qu'assoustavo, e, i quatre cantoun, coupa, sega, ia de vestige d'angi. Subran, un uiau atravèsso la nicho e lou tron peto. Fugué un estourdimen, uno embarlagaduro. E l'aigo de davala, ennegant li fourniguié, embalant li pèu d'èrbo que la póusso avié pas rousiga, carrejant de gravo. Pauro dindouleto! De póu Phaneto s'estavanis e toumbo.
Mai ço qu'ei dóu païs de la Santo! Lou drole venènt de remedia uno vigno passavo pèr aqui. Agué l'idèio de s'arresta, de se recoumanda à la Madaleno, de la prega pèr que Phaneto fuguèsse a l'abri. Ero pas dévot, nàni. E pièi, voulès ti que voue lou digue? Balavo souvènt, li bocho èron sa passioun e la pesco i siéuclet lou vesié de preferènci i vèspro doumenicalo. Mai la Santo, la chavano, la bastìdano! Fasiè sèmpre nièu, à peno se la baselico blanquejavo dins la sourniero. E, bon sort de bon sort, bruscamen vous vèi pas Phaneto estavanido au sóu qu'èro un crebo-cor! De que dirai. Anen, la naturo a bèn fa li causo, lou bon Diéu encaro mièus. La chavano calavo. Aquèu tant poulit endré, touna-mai, risoulejavo. Phaneto, revengudo, dins li bras dóu jouvènt se rasseguravo; se counfisavon. E couneiguèron la preguièro que cadun anavo murmura. D'aquéu moumen èron plus dous calignaire, mai dous proumés.
Se quitavon gauchous autant qu'alangouri. Enterin que de liuen brassejavon en se mandant de poutoun, mountavo di coustet plen de pebre d'ase, di restouble, di pradello trelusento de gau-galino e de margarideto, di rusco rufo di cade e dis aspre coudounié, meme di cabridello, un embaumant gabin, coumo un encens aprouvatiéu. Dins lou clouquié li campano escarrabihado, cantavon à brand mai que la fin de la mau-parado, di tron e dis uiau, la benuranço di dous proumés.

LA CIGALO

à n'Aguste Stéphanopoli

Ves, ami prouvençau, felibre de tout caire,
Quand la cigalo canto es pèr vautre es pèr iéu.
Se la voulès lausa lóugieramen n'en siéu,
Car de n'en trop parla n'es pas seca la maire!

Dins l'èr siau vo linde, au mitan dóu terraire,
Sèmpre lou cigaloun grasiho s'es d'estiéu.
Lis esquimau, parai, jamai lou faran siéu,
Vole dire qu'a-d'aut la calour passo gaire.

Un d'eli, pèr garda lou soulèu fugissènt,
Dins soun brumous païs empourté 'no cigalo,
Mai tant liuen: ges de cant, ges de soulèu dins l'alo...

La rapourté vers lou miejour restountissènt.
De n'en parla toujour n'en perden pas lou sèns;
D'acò, d'uni d'eici boulegon lis espalo.

Nimai, l'óubliden pas lou mirau brusissènt.

PAÏSAGE

à Marcel Ad.
Estagel (Catalougno)

Lou vilage s'esviho e fai canta si gau;
S'abrigo, quatecant, sout la verduro soumbro
De platano gigant. Leissant toumba soun oumbro
Lòugiero ribejant un riéu se, dins lou vau
Veses, d'acacia, dos tiero vèrdo palo,
Quand li ramèu fuious an de blanco petalo
La lèio es redoulènto en soun èr primitiéu.
Vers elo s'endraien car dóu soulèu d'estiéu
Ameiso bèn un pau l'ardènci triounfalo,
E douno au riéu peirous un aspèt mens chagrin.

Aro la leissen 'sta. Talo dins un escrin
La veiren un tantost, adabas, mistourino;
S'agripen au coustet ardit que nous dóumino,
Prenguen aquéu grimpet que serpejo un moumen,
Anen pèr descurbi lou païsage agrèste,
Coumo cabro escalen d'un pèd segur e lèste!
Lou vilage, adeja se relargo ardimen,
L'ourizount s'ennoublis encencha de mountagno:
L'auturous Canigou, li counfigno d'Espagno.
Manden nosti regard pròchi nautre car ia
Eici, toucant, souto un cèu blu d'ortensia,
Uno vièio capello. E sa vouto óudouranto
Qu'assousto d'agarus, de roumi, de cardoun,
E vióuleto e péu d'èrbo e quauquis aubrihoun,
Au sèr, souto lou vènt, coumo uno ourgueno canto.
L'ouratòri lunchen enrouda de lavando

E desert, sout lou quau s'erian mes pèr charra
Semblavo lis agué sutamen esmarra
Li perfum viróutant coumo fan li garlando.
Ero, óumourno dóu cèu, l'auro que, vers lou bas,
Coumo rajo uno font, coumo uno flour se mando,
Poussavo aquest encéns pèr lou mounde, à soulas.

PENSAMEN AUTOUNO

à Camille Maître.

En chasco sesoun de l'annado
I'a d'amo que se soun danado
Aguènt leissa lou dre camin,
Begu, jouï, senso vergougno,
Manda 'n virant 'm' un èr de fougno
La fe di reire trop mesquin.
Se soun revihado à la fin
Coundanado
A l'etèrno flamado,
Sout lou caud ficheiroun pounchu,
Sout lou gouvèr dóu banaru.

La vigno a plus ges de rasin,
Mai l'óubrié pourra sus lou zinc
Vuejà de veire 'me de veire,
Pèr plus rèn veire, plus rèn creire,
Bèu à plen de got trop de vin.

La misèri tuerto à la porto
Quand l'ome bèu pèr óublida,
Sorte mème plus enfada
Car lou diable adejà l'emporto.

La vigno vai toumba si fueio.
E la guso a plus qu'un ideio:
Pèr gagna d'argènt, triste espèr,
I passant se vèndre lou sèr.
La vigno aura plus ges de fueio.

La misèri pico à la porto
Quand l'autouno a tout desfuia,
Lou maucor a desvaria
La guso que lou diable emporto.

La vigno encaro a de gavèu.
E, gingoulant, l'ome crudèu
A de sarramen pau durable:
Fiò d'un amour tant miserable!
La vigno a plus que de gavèu.

Lou malur vèn durbi la porto.
Lou cor es vueje, sens' soucit,
Pareisse mort, à la merci
Dóu diable qu'adejà l'emporto.

Li souco nousado di vigno
Passaran l'ivèr, n'en soun digno,
Mai l'ome ladre es pèr mourri,
A pas dre d'ama, de soufri.
Soun meiour li vièi pèd de vigno,

Vendra bèn gansaia la porto,
La guso que meno l'errour;
Mai, malurous, avugle e sourd,
Qu'esperas-ti d'aquelo morto!

La vigno mai desbanara
E, verdejanto, elo anara
Enjusqu'i vendèmi prouchano.
Souleto uno pampo barbano
Dins lou cor sadou plourara.

Se lou malur pico à la porto
De resistènçi n'en sabès?
Aures-ti pas lou liame lèst?
Mouri plus lèu, plus tard, qu'importo!

En chasco sesoun de l'annado
Ansin tan d'amo desanado
Aguènt leissa lou dre camin,
Begu, jouï senso vergougno,
Manda 'n virant 'm' un èr de fougno
La fe di reire trop mesquin.
Se soun revihado à la fin
Coundanado
A l'etèrno flamado,
Sout lou caud ficheiroun pounchu,
Sout lou gouvèr dóu banaru.

SUS L'ALO DE LA FANTASIÉ

à MM. li Dr Aussenac e Boyer.

Avèn de trascriéure aqueli noto toumbarello dóu tèms que soun bressado à noste entour. Saran lèu esvalido, e vite tournaren à la realita.

Li pouèmo coumpausa en l'ounour de nosto bruno amigo, un jour lis ai touis alesti coumo de pauso dins ma vido.

Ouasis fres, erme abrandant, ritme precipitous, musico adoulentido o lascivo cadènci, raive trop ralenti, óulour se vo perfum treboulant,

Sus li colo embaumerello, guso coume a di lou pouèto, o dins li plano renoumado li cansoun èron toujour lèsto.

Sout li grand peloussié dóu Dom, sout li fau de la Santo-Baumo, sout li pin de Gòu-Jouan cantave en jougant,

E dins la Camarguo sòuvajo long di clar e di tamarisso aqueli ritme que reviscoulon li païsage n'an jamai peri.

Mai quand lou vènt mourènt eissejo dins li ciprès primachòu, o quento malancounié! Mounte a fila ma bruneto!

Ounte la resplendènto evoucacioun di jour qu'an fugi? Nosti cor abrama vivon dejà dins l'aveni, mai dejà tout n'es plus que souveni...

Ma bruneleto la revese e la counsacre tout ensèn rèino de nosti calanco bello e di mountagno que li fan tant founso.

Rèino encaro dóu Luberoun, di plano drudo de Durènço, di trelus d'Arle e d'Avignoun rèino dóu cèu blu de Prouvènço.

Desempièi li Baus ufanous e tragi fin qu'i Mouro verdoulènto, ardènto mai que lis estiéu e coumo li blad barbelanto,

Elo es Mireio encaro vivènto, es... mai soun noum n'es que pèr iéu… E pèr jouï de ma coumbour, risoulènto, elo s'escound.

Emai fugue alègro ansin, cachouso autant qu'afrescoulido, n'escouto plus aquelo cansoun.

L'ESCABOT

à Jòrgi Dejean.

La ferunasso, óudour que l'escabot passejo,
S'espandis alentour. Dejà lou dindin pròchi
Di campano estacado au coui dis ardènt bòchi,
Lou japamen d'un chin que vers lou pastre eissejo,
Lou mè-mè plagnitiéu di cabrit languissènt,
Jiton, sus lou païs plen de vigno oundejanto,
De mourre escaladis, de groupo verdejanto,
'Quéu chalun pastourau sèmpre divertissènt.
Li cabro, desruscant de garrigo pougnènto,
Dins si mamèu trounsi n'an quàsi ges de la.
Dóu tèms que s'entournant sus li pèndo proun lènto,
L'escabot s'escampiho en belant à dela.

LOU BERGIÉ DE LA FLAHUTO

à Jan Romatet.

Liuen dóu brut melicous dis ancian sautèri
En t'escoutant sibla, pastre, ai fa quauqui vers.
Se voulies, proun souvènt, calarian pèr mistéri
Leissant 'speli toun cant vinceire dis infèr.

Pamens la grèulo voues de ta linjo flahuto
Mesclo sènso esita li murmur i cascai,
La baudour di pastresso au japage di muto.
L'escoute 'n pantaiant qu'arribo proun à biais.

Alors à noste entour de grapo de bacanto
Cenchant d'èure soun front, l'aste de Bacchus en man,
Quilon viróutejant, e caduno s'espanto,
E li pròchis ecò n'en rison, li trufant,

Dóu tèms qu'un vènt sutiéu cuerb e descuerb courous,
Seguissènt si cansoun, de ninfo magnifico.
Pièi quand soun atupi lis acord peresous
Crèse entre-vèire enca quauco danso bachico.

DIALOGUE DINS LOU JARDIN

Eu
— Dins mi bras vène, enfant, veici de passo-roso,
De primadello, de tulipo emé de roso,
De plumachié qu'au bout di branco an tremoula,
Sus moun espalo pauso toun cor treboula.

Elo
— A la pouncho dóu jour quand dins l'ort davalère
Ero mai blu lou cèu pèr l'auro coutiga.

Eu
— Pamens tis iue, — dirien qu'em' Eros li pintère —
Coumo li flour quand plóu, pauro, se soun bagna.

Elo
— A sus iéu lou lila jita si perlo blanco,
E lis ai respirado, e lis ai reculido,
E lis ai pièi toumbado, alor se soun passido.

Eu
— Vène, vau miés leissa lou lila dins li branco,
Ti cabèu soun desfa, toun boumbet es dubert,
Ta man tremolo, enfant, sounjouso dises rèn.

Elo
— Es que dedins moun cor, enfin, ai descubert
De plus dous pensamen, vuei vaqui moun printèms.

Eu
— Bèn plus vióulentamen dins l'erbo e sus li branco
L'auro sènso cala gansaio mai li flour;
An perdu, li pecoui, si gouteto tant blanco,
E tis iue vióuleten teison ti aoucit lourd.

Elo
— Mis iue an refleta lou passat malurous,
De si regard perdu noun siegues peginous
Car ni pense ni vese, e lis ai proun coucha
Coumo quichié pièi van, li plour dins iéu coucha.

Eu
— Aro sus ti gauteto e mièss que la rousenco
Sus lou matin distra, rajon de plour discrèt.
Tant pis! cuièn li flour, li causo proumierenco
De ti coumbour d'adès, dóu printèms lou secrèt.
Pèr nautre aquest tantost sara'nfin lou bonur,

Sèmpre mai bèn uni bravejaren lis ouro,
Sènte adejà sus iéu fali toun cor tant pur.
O, li retenes plus ti lagremo meiouro,
Sus moun espalo, enfant, pauso ta tèsto, plouro,
Car un sounje importun i niue póu subre-viéure,

Que sourrisènt en toui lou miejour te deliéure.
Vai, chifres plus 'n-acò, qu'es bulo treboulanto,
Aceto simplamen lou bonur que vuèi canto.

Elo
— Segur, siéu d'aquest'ouro urouso emai doucilo,
Pamens vole parti, car sariéu pas tranquilo
De senti ta tendresso enaurado e paciènto
Sènso te dire, ami: l'amour noun me countènto,
Courre, e vite m'engane, ai-las! t'enganariéu!
Leisso-me, car souvènt me dessoute infidèlo,
E ploure, me sounjant qu'ansin siéu trop crudèlo,
Que toun amour tambèn, un jour lou troumpariéu.
Auras sachu de quant moun cor èro parié
I sesoun chanjadisso, e souvènt encanta,
Curious, ardènt e tèndre, e de cop revóuta,
Mai pèr iéu tu saras sèmpre lou chivalié.

Eu
— Pauro amo ti camin courron is aventuro,
Deman vèira plus rèn que de lila blesi,
Qu'un soul cor espanta d'èstre 'sta prouvesi
D'ingratitudo, e siau, restènt mut sout la duro.
Parte. Boutarai plus de flour à toun coursage,
Alisca, ti cabèu te dounaran grand èr,
Soulamen, se voulies te tourna quauque sèr,
Davans que me souna pren un pau de courage:
Res te repoundra plus.....

Elo
— Moun cor sens toun resson aurié plus ges de voio.
Dóu lindau, la couloumbo, au nis tourno galoio,
A peno aqui, mignot, autre que tu que m'es?
Ounte capitariéu tout ço que m'as proumes?
E moun gèste tant fòu digo qu'es reparable,
Li bonur entre-vist emé tu soun durable,
Li sabes perlounga soul, vole plus chanja.
Coumprene moun esmai, te revène adeja.
O t'ame! pèr toujour au tiéu moun cor se ligo,
Mi coumplicacioun èron marrido espigo,
Reprene-me, car sèmpre sariéu revengudo,
Tourna-mai, la vaqui la qu'as bèn couneigudo.
Vole, pròchi de tu, viéure mi bèu pantai,
Poulit, m'acoures pas, ta lagno es moun esfrai,
Derrabo, de l'ourtet, li palo genciano.
Moun amour e ma fe fan mièS clanti sa diano
D'èstre à tu de nouvèu... mounte sarrien ana?
Cueie de jaussemin, ami, s'as perdouna,
Vole viéure d'amour, siavo 'mé toun perdoun,
Te revène adeja, de iéu te fau lou doun.

Eu
—Dins mi bras vène, enfant, veici de passo-roso,
De primadello, de tulipo emé de roso,

De plumachié qu'au bout di branco an tremoula,
Sus moun espalo pauso toun cor treboula.

BUGADO

à Louis Morançon.

Aurias di qu'èro 'n' espousado
De blanco roso courounado,
Lou linçòu d'aquest bugadoun.
Aurias di qu'èro 'n' espousado
Mai fresco d'èstre despoudrado,
Que d'elo n'en fasié lou doun.

Douietamen, em' abandoun,
Dins aquéu drap que sentié bon
Me coulave de tout moun long,
E poutounado
Em' amour tant qu'em' abandoun,
E generouso de perdoun
'Questo nouvieto noun fuguè pas chaupinado.

UN SÈR À NOSTO-DAMO DIS ANGI

au Dóutour Lucien Lavit.

Li mourre, viòuletous au soulèu que trecolo
Encar' esblèugissènt avans de s'amoussa,
Gardon la pleno óudour de nèrto que penjolo
I flanc de si roucas lèst a se desbaussa.

En falissènt, lou jour tiro sus li cresten
La calour; tard, la niue lunado se recato
Adusènt la frescour au grihet que repren
Soun crussimen pounchu, pièi douçamen s'acato.

Sus li tousco, pamens, la luno s'alargavo.
Nautre, dins soun trelu, vesènt tout contro un baus
Uno clapiho drecho qu'amount blanquejavo,
Alègre coumo eigloun jougnènt soun nis 'qui d'aut
Alounguerian d'un cop à travès lis avaus.

Au pèd d'aqueste mourre,
Fèr e reiau coumo uno tourre,
En ausènt japa'n chin avèn plus courregu.
Dins la clarour, vesian de mato de genèsto
Que soun perfum mountavo enjusqu'à nosti tèsto
Coumo de noste cor au Diéu qu'es couneigu
Uno afeciounado preguièro.

Alor, de soun oustalarié quihado,
L'oste nous faguè passa lou lindau.
Eilavau, trelusiè la vilo apasimado
Abrasant la mar siavo e lis isclo à cha-pau;

Mai dóu campèstre sour, li luseto esvihado,
Estello au sóu pausado,
Fasien giscla d'uiau.

Lou pounchoun di colo èro blanc;
Mai perabas, espetaclous e mut,
I' avié de trau negras entre li ro gigant.
E rèn s'ausissié plus
Qu'amoundaut, lóugeiret, un brut d'alo d'aucèu;
Pèr Nosto-Damo, au mantèu blu,
Lis ange, en revoulun, viravon dins lou cèu.

Espandissièn pertout soun vounvoun cantadis,
— Meiour qu'un trop long paraulis, —
Coumo la grano di mióugrano,
E lou fru vermeiau de noste grouselié,
Enfadant li coustet, la mar emai la plano,
Dous autant que l'amelo enca' sus l'amelié
E nous pourgènt la pas qu'es simbèu l'óulivié.

L'INCOUNEIGUDO

à Pèire e Maurice Grandler e à soun ami Francis Moyse.

La voudriéu vèire, aquelo chato
Que couneis Esterello e canto prouvençau;
De-vers elo, entre plano e baus
Courririéu! mai mounte s'acato!

Ount escound si trenello bloundo
O negrejanto? Es-ti bessai di cabèu court!
De que ié fai, l'ame d'amour,
Pèr elo passariéu sus l'oundo.

Es rèino e souleto mestresso,
Coumando i farfadet adusènt li pantai.
La crese, iéu, dins lou verai,
A moun cor la voudriéu proumesso.

Elo couneis nostis andano
Que fai proun restounti de soun cant clarinèu,
Dóu grand cèu clar soun iue s'embèu,
Es fado autant coumo Vióulano.

Ount es soun fougau famihié,
Ount es soun rode, ount lou draiòu que soulo trèvo,
Mai fièro que lou blad que lèvo,
Mai flourido qu'un eiglantié.

Ount es! ount es! sabe qu'eisisto!
Ounte rèsto, mount es soun oustau sourrisènt
Se coumprenès soun biais risènt,
Digas-me mounte l'aurias visto!

APRÈS JOUR FALI

à Jòrgi Deleuil, urous coumpan
qu'a viscu dins lou pentagone:
Trets, Rousset, Puyloubier, Pourrièro, Poussièu.

La l'angelus gauchous que sus terro davalo,
Que fai couneisse aliuen un resson rababèu,
Anounciant que lou sèr vai desplega sis alo
Pèr fin que li pacan retardié rintron lèu.

Vese alor la campagno inmènso e verdejanto
Que la niue, de si velo, enmantelo à cha-pau,
Descendènt plan-planet, encaro bluiejanto,
Coumo escumo-de-mar pendoulènt sus li vau.

Un alen la mantèn dessus colo e aubrage.
Agrafado is estello atubo li cresten,
Pièi toumbo ennegrissènt coustet, plano e vilage,
Jougnènt campèstre e cèu d'un pïous mouvemen.

Uno rumour que creis, s'atupis, mounto e plano,
Dins un aire acaumi s'ausis counfusamen,
Darrié murmur de vido abandounant la plano,
Mai subran, d'un draiòu, s'escapo un crussimen.

Lou reloge a pica, deja lou couguièu canto,
Tout s’esviho e brusis dóu vilage à l'entour.
L'armounìo dóu sèr, intènso e penetranto,
S'espandis mièS aniue mesclant: lum, brut, óulour.

Lou brounzimen aumento, alargant l'armounìo,
Liunchen, de lumenoun s'amosson coumo d'iue,
Jitant lou patetun sus esto mereviho.
E, desuni, tout mor, se pèrd. Es bèn la niue.

LA TROUMPARELLO
o
Li Barjacaire

(Drole de Conte)

O, vous de me l'agué toucado
Vei, moun cor batte la chamado.

Vous, tambèn, erias esmougudo,
Vaqui perqué ma languitudo.

Mai, paure iéu, sias lèu partido,
E mai tournado à la bastido

Erias belèu deja tranquilo...
Pamens, toujour moun cor vous quilo...

Mai s'avias vist, l'autre matin,
Quouro anave dins lis autin

Cerca de lagremo de rin
Pèr ensourdi moun tambourin,

Coumprenènt la causo, pecaire,
Aurias bessai crida: ma maire!

Car vole plus que vous encante,
Nimai ma voues clarino cante.

Pèr vous noun vole plus jouga...
Un jour, voste cor afouga,

D'un silènci poudènt dura,
Vèrs iéu qu'ère desvaria

S'aubourè. Diguerias de causo
Tant douço que li cacalauso

Desbanèron pèr faire: hòu!
Lou sabès, n'avien ges de pòu,

E, curiouso mai que lèsto,
Mourriguèron sènso batèsto,

Car dessus vous i' asseterias.
Prenguère alor vosti dous bras,

N'aguerias lèu plus ges de crènte.
E pièi vous faguerias tant gènto

Que l'auceliho èro esmougudo.
Dins mi bras erias bèn tengudo;

Vost' iue n'èro 'n tros de l'azur.
Fasias lou teatre segur.

E l'auceliho intelligènto
Bèn que vous atrouvesse gènto,

Dins un espouscamen de fueio
Leissè sus vous toumba 'no plueio

De... ri-pièu-pièu fin qu'un perus,
Pèr qu'enfin me trufessias plus.

Aco 's pas tant pèr li chatouno
Que pèr li parlaire que fan
Trelusi sus noste endavans
De proumesso que l'on se douno.

Pèr li despicha, vès, emporte
Un cacalaus que toujour sorte
Se'n cop se i' asseton dessus.
Ansin ié refresco l'idèio.

Porte tambèn uno auceliho
Ié leissant caire sus lou su
De ri-pièu-pièu que s'espóutiho,
Bèn tant qu'à la fin... parlon plus.

De la calamo autour di mort

DE L'ELEICIOUN D'UN TOUMBÈU

à Moussu l'Abat Bourgarel Prou-Gaillard.

Auriéu ama lou cementèri que sarié'sta sus d'un coustet
Liuen de la vilo e dóu vilage, pas trop, e proun dins acò,
Que fuguesse un pelerinage e tambèn uno permenado.
Auriéu vougu, mièS, uno toumbo, coumo la de Clemenceau,
En pleno terro, aguènt li rèsto de mi maire e de mi rèire,
Mai souto d'un crucifis e qu'esperesson d'aqui li mort,
Entre nosti vesito, à l'assousto de bouis e de lavando,
D'un lausié, d'un auciprès, d'un rousié, qu'à soun tour, paire, enfant,
— Aguènt tengu la vido enjusqu'i troumpeto de Jericho —
Cadun, au bèu moumen de Diéu, cadun anesse li rejougne
Pèr ensèn, à-d'aut, pièi, mounta sènso leissa degun à rèire
E que Sant-Peire, de plesi, duerbe en tóuti lou paradis.

Autant li trop grand cementèri m'agradon pas gaire, autant
Dins aquéu, pietadous, souvènti-fes emè la plueio fino
E la nèblo d'autouno, e la nèu de febrié, li brefounié
De mars, li pousso verdouleto, encaro li roso de mai,
Li cerieso, li poumo, li pasteco d'estiéu e li flour,
Li fru de tóuti li sesoun, emé l'erbo dóu campèstre,
Li cant d'aucèu, lou quila dóu ferun e lou plagnun di bos,
En aquéu, pietadous, en aquelo souvènt sariéu ana.
O, mai la gleiso de Nosto-Damo dóumino la Prouvènço!
Urousamen! Urousamen! Me sènte aqui lou cor à l'aise
O mi maire! d'aqui, ve, prègue bèn pèr vous!

DE-VERS LOU BOS E L'ESCLARGIÈRO

(Prougrès, Plour, Flour)

à l'artisto Fèlis Girard, qui si dessin óuriginau aflaton quàuquis uno di pouësìo estampado dins aquest librihoun.

Anen de-vers lou bos car lou zefir ié passo,
E refresco, tout dous, lis amo que soun lasso.

Fugissen lou soulèu que nous cremo ounte sias;
Vau mièS vèire lou plan sout li téulat de broundo.
A travès lou fuiun d'aquéu bos de rebroundo,
L’oumbro di pin es douço i pouèto dourmias.

A l'acro óudour di champ, fliqueta pèr la briso,
Se mesclo, e l'on counfound, lou perfum caud di pin.
En passan culiren: espargo e roumanin
I pèd di brouteirolo entre li pèiro griso.

Liuen di grando fourest, aqui ges de faiard,
A peno quauqui roure o palis argelabre,
Ges de cantaridié ni figuièro de vabre,
Mai bèn quauqui lausié di fueio au goust amar.

Liuen li falabreguié qu'assouston de masièro,
Lou tamaris ses liuen que vèi li camarguen.
Vous pleiguesse èstre eici, manjares de pignen,
Es pa' nca lou moumen de se viéuta sus l'ièro.

La moufo rouvihouso assourbo la frescour
E l'uiet secadis sort en mato lóugièro,
Embaumant lou draiòu perdu dins lis óuriero,
Embriagant de bais lou zefir vouiajour.

Se manden plus avans dins l'oumbro acantarido,
Fregisson li mirau, pièi tout cremo au soulèu.
Se poudren miés parla souto d'aquéu ridèu
En pipant li blavet, jaussemin, margarido.

Veires, coumo dins l'ort acoutra d'un castèu:
Tuberouso, amoureto, agoulènço chausido,
Centaurèio, passioun que jamai soun blesido,
Iéli, pensèio, elioutròpi subre-bèu.

E lou resson d'amour, se d'asard vous talouno,
Aures, pèr l'ameisa, l'envanc de nosti flour.
De Beatris à vuei, sèmpre an agu l'ounour
De tradurre l'amour meme i cor di garçouno.

Bandissènt aubre e flour di vilo e dis oustau,
Ah! se jamai venié lou tèms di mecanico,
Sarié la fin de tout. Quau parlo d'Americo!
Lou cor es pas de maubre, e se l'ome es mourtau

Tant que l'ome aura la fourtuno
De cueie lou bèu blad de luno,
Tant que femo, au printèms, auran soun risoulet,
Après li perlo, bagatello!
Faudra de flour à canestello,
Tant que li fiho saran bello
E li jouve galant, l'ome de bon voulé!

Car an de besoun, nostis amo,
Enaurado coumo de flamo,
Qu' avioun " ni sèns-fiéu podon pas avera.
Lou prougrès la modo elo-memo,
Lis an pas troubado li remo
Pèr vouga vers nosti lagremo,
E tant que plouraren de flour nous n'en faudra.

Nimai lou mandan pas aqui rascla de bouto
Lou prougrès, car n'es pas rèn qu'un espaventau.
Tambèn d'ùni, parai, crèson qu'a soun mirau!
I'a pamens dins la vido autro causo, anas, bouto!

Lou mèu di flour es l'ambrousìo,
La femo es nosto pouesìo,
Li calice e li labro an lou goust dóu neitar.
S'un cop vous vènon de lagremo,
Pèr auboura vosti cor, femo,
Mai fort souto la terro-tremo,
Pecou dre, nous vèires apara vosti car.

O floureto sènso magagno,

Vosti plour foundran coumo eigagno,
O, vèiren, tourna-mai, bello petalo d'or.
Li broufounié soun de passado,
Lis ort regreion, pièi passado,
E l'ome a sèmpre de meinado,
Ome e fiour van ensèn, de Diéu soun lou tresor.

An! coumo acò n'ia proun, o ma bello inchaiènto!
La lum es au zenit, lou soulèu pico dré,
Couneisse, gaire liuen, un galantoun endré,
Tiren dedins lou bos, la naturo i' es mai gènto.

Pròchi de l'esclargièro ausissès lou vounvoun
Di pougne-sèrp, à bas, frustant li campaneto,
E lou linde dindin di courbo-dono inquieto
Qu'uno groumando esbrando en fen courre si round.

Ia d'aigo, en un pesquié, qu'es pas gaire prefoundo.
En vanegant, de niéu sèmblon jouga dedins.
E dóu sourgènt que rajo en foro dóu bacin
Li granouio, en sautant, fan s'envoula d'aroundo.

L'esparset, la lusèrno e li blad soun sega,
Sus li terro coucha, coumo de formo lasso,
Revihon dins li cor lou sèns dóu tèms que passo.
Mai la naturo es bono au founs di bos rama.

Anen de-vers lou bos, ount l'oumbro nous counvido,
Que sa calamo es douço is amo adoulentido.

LOU SAUSE DE MOUN JARDIN

à Edmond Pommier.

LA MODO

Desempièi long-tèms l'arregarde escouba souto d'éu, mai en van, aquèu sause, pièi vessa senso fin de fueio que pamens gardo.

Aquest vièi sause que l'on dis plouraire, maugrat sa verdo cabeladuro, que balancejo e duro tout l'estiéu, n'a pas la modo en ourrour,

L'an couneigu desplega, larg, crenoulino dóu tèms de l'emperaire. Alor pareissié fougnaire, afeissa souto sa lourdo cargo.

Sounjavo e tirassavo emé si branco soun enòdi. Vuei tirasso plus rèn. Poudès l'abourda sènso mistèri: ansin aro la femo.

Mai quouro sus la routo passo uno chato aguènt li péu coupa, meme s'es forço gènto, éu penso qu'Adam es engana, e que se la naturo èro faroto un jour, mai artificialamen,

I'aurié plus ges d'oumbro alor pèr li calignaire, mai de pedestau pèr li machoto.

Es lou chalun dóu sause ami d'agué la cabeladuro aboundouso. Mai dins soun indulgènto maliço dis qu'es permes i femo de pourta plus moudèste péu, coumo un casco couifa.

Mai, ai-las! rougirié davans Pallas se de si raubo courto coupavon ço que rèsto.

Court vo long, raubo e péu, acò veramen nous fa gaire, car lou verai es que tout se supourto, basto que i'ague uno caro, un cor miste, em' un gaubi courous.

Banalo, ausanto vo chausido, pèr éu la modo n'es qu'uno passado, vòu rèn que la pouësìo.

LA POUËSÌO

Es pèr elo que, toujour, fueio trenado autour di branco, s'esmóu coumo uno cascado. E soun oumbrinello plóu leissant au sóu de taco blanco.

Es un jo d'aigo boutadous à longo gouto uniformo: pendoulino souplo, enormo, nargant un soulèu peresous.

Coumo de det calinejaire, sensuau, vo, crese, couquelin, belèu pèr fes indiferènt, si treno vous coutigon.

Es pale quand lou soulèu subrumo l'envès de si fueio, mai pèr pau qu'uno aureto lou gangasse, devèn parié coumo la baumo d'ounte sourgènto la font que soun aigo se candis au jour.

Sa cabeladuro, quouro clot d'oumbro, quouro branco pleno, en plaço de ploura ris alor, coumo fai, enfadado, uno amigo. E graciouso, entreprenènto, vous agouloupo mièS encaro.

Lor s'abrivo coumo uno capoucho e se duerb mièS qu'un paro-soulèu. E se se penjo de-vers lou sóu, es que ié retrobo lis ome.

Vióulènt, auturous, magistrau, souvènti fes de Santo-Vitòri, pèr lou boustiga lou mistrau vèn ié boufa un vènt de glòri.

Trop sensible à l'èr de batèsto que l'esmòu, de quau s'encigalo, que lou bassaco e pièi l'embrico, moun sause noun resisto pas.

Mai qu'alentour dóu vilage roudele dis Aurelian la resplendour, de Lar tragico la frescour, vo di blad madur la caudinelo óudour, se desplego e vèi peralin.

De banarudo tabouscon dóu pounchoun d'un ciprès, vanegant talo de flamaroto que s'amosson din l'esparset.

De soun ourtet quiha vèi encaro lou sause di ribiero, e s'enourgulis d'aquéu fraire que sa tèsto a l'argènt de l'aigo.

Pièi la plano inmènso e tranquilo, variado au grat di païsan, qu'en tóuti porge si presènt coumo éu soun oumbro i cor fragile.

Tambèn, amaire di pouèto, mièS encaro despièi Musset, coumo parieramen saup qu'en ravassejant sèmpre lou sian, m'a prega d'èstre pèr vous soun interprète.

Es ansin qu'ai agu d'escriéure, court balançamen, aqueli paraulo qu'auriéu vougudo coumplido.

MALANCOUNIÉ

à Marcel Lavit, ami courau coume lou bon Lucien.

Au founs dóu grand bos, dins l'autouno,
L'aigro biso boufo pèr fes;

De soun daura lou descourouno
E lou martiriso à la fes.

Quouro la fueio revouluno
E mèntre va jounca lou sóu,
Lou cor las que tout impourtuno
Se pren à soufri que n'es fóu.

Quet enuei meno à la derivo
La nau blanco di dous espèr!
Queto furio encaro avivo
Li regrèt vanegant dins l'èr!

Queto langour t'a dounc souspresso
Que vas coumo fueio toumbant?
Queto autouno a tant d'amaresso
Quet tristun vai te treboulant?

Ansin la fueio jais dins l'orto
Calinejes sèns counvicioun...
Mai la biso fadasso ei morto,
Embrigo plus li branquihoun.

Lou bos assoula cantourlejo,
Un cor alègre te revèn,
Mai s'aquèu cor te fai envejo,
Douno lou tiéu coumo presènt.

Enterin que l'amant zounzouno,
Coumo un vincèire traspourta,
Lou sèr cisèlo uno courouno
E la porge vers ta bèuta.

Aureoulado pèr la sero,
Bandissènt li proun laid tourment,
De-vers lou vai-lèu que t'espero,
De l'escaufèstre es lou moument.

E sus si geinoun fernissènto
Quau saup? d'amour o d'amista!
Se vos t'asseta, fièro e gènto,
Quau soucit póu bèn t'arresta!

DINS LOU DRAIOU D'AMOUR

En souveni di belugueto chatouno qu'Antos DAUDET
ié fasié riseto quand trevavo la Prouvènço
emé Frederi MISTRAL, T. AUBANEL, Pau ARENO,
e li primadié qu'èron tóuti de galoi cambarado,
e de QUÀUQUIS UNO que nautre, tambèn jouine felibre couneissen.

Rise en vesènt li lagremuso
Que moun amigo s'en amuso
Sènso pousqué lis aganta.

Pèr fugi, coumo tu, pichouno,

Quand vole rauba 'no poutouno,
An coumo tu d'agileta.

Vèrs lou souléu sèmpre van bèure.
E iéu voudriéu sèmpre m'embèure,
M'encigala de ta bèuta.

Un jour, cercant de courriolo,
M'ère engana dins li draiolo.
Coumo un prego-Diéu arresta

De reveni sounjave gaire.
Virave, pensatiéu; dóu caire
Qu'ères, eila. Que sarié'sta

S'aviéu pouscu t'agué, ma fado!
Car pèr iéu n'a ges de trepado
Sènso Mirèio à moun coustat.

A toun entour fouligaudeje
E, parpaiolo, te gaubeje,
Plen d'amour, miés que d'amista.

O, ma lagremuso, chatouno,
Se noun voles de mi poutouno,
Pèr iéu qu'es acò d'eisista?

LI CALIGNAIRE

Au rèire Capoulié Dr Jóusè Fallen qu'a 'scrit: La Chavano, dins si Floureto dóu Camin.

La chavano calavo.
Faneto, revengudo, au bras de soun jouvènt,
Douçamen se rasseguravo.
L'aire de nouvèu linde èro mai sourrisènt.
Se quitavon
Gauchous autant qu'alangouri.
Enterin que de liuen tóuti dous brassejavon,
Se mandant de poutoun fin-que de n'en mouri,
Mountavo di coustet, di restouble, pradello,
Di rusco di mourven, dis àspri coudounié,
Meme di cabridello,
— Abri di prego-Diéu —
E di brun agrenié
Coumo di poumerello
Un embaumant gabin, encèns aprouvatiéu.
E dóu prim clouquié li campano
Sus lou vilage, à bòudre, escampavon sa gau.
E, s'escarrabihant deja dins lis andano,
Li gau
Cantavon mai que tout, que la fin dis uiau
E di tron à la fes,
La benuranço di proumès.

BRINDE I COULÈGO DE BACCHUS

A Raoul Ponchon, Ali-Bab, e i tenènt dóu près di Vigno de Franço.

Meten s' à l'aise, auren de gau,
E leissen crida li catau!
Beguen, que fague fre vo caud;
Lou vin jamai nous fara mau.

Lou vin courrejo la naturo,
Buai di coctel e mescladuro
Que vuejon lis estamaduro,
D'alcol soun qu'uno lavaduro.

Li brandon dins un fèrri blanc,
Brulon gousié, fege, tripaio,
Vous mandon que bruto varaio,
Vous tuon, soun pas d'estimulant.

De pampre verd cuerben li tèsto,
Lou claret rajara bèn lèu.
N'en bèuren fin que sout la pèu
Sentiren de bono tempèsto.

Ai rempli moun got à l'image
Dóu Bacchus que sus d'un tounèu
Tèn un goubelet flame bèu,
Couide z-aut coumo i maridage.

Hoi, dis Bacchus, de l'aigo ai pòu!
A la lèsto curben la tino,
L'escampaduro, se devino,
Prendrié l'èr coumo d'un rajòu.

Qu'es un degout dedins moun vèire!
Tant lèu qu'es plen déu l'èstre enca,
Me sènte gaiard à peca!
E dins la niue ié pode veire!

Preclar, de toun inusita,
Dins ma boutiho apelarello
Coumo en estiéu li damisello
Perlejo miès que li grousello,
Mai dins moun got en emboucant en verita.

Fuguesse d'or e de cristau,
Qu'es un vèire sènso clareto?
Un cran malaut, o mi trempeto!
Mai moun Vouvray sènso etiqueto
Palirié de segur dins un vèire banau.

Lou galant musquet de moun vin
Estraio li pensado gravo,
E de ma boutiho à ma " cavo "
L'èr vibro poutouna pèr dis oundo suavo.
En foro acò la vido es qu'un van treboulin.

Perèu, beven, que siegue fèsto!
Maridage o riboto e quasi sens resoun,

Bacchus canto 'n touto sesoun,
E lou vin rajo sus sa tèsto.

L'ESPELIDO DE LA CIGALO

A-n-Ernest Lambert.

Quand vous cresès soulet dins lou large decor
D'uno gravo naturo ié vesès pas sis or?
O si rouge au tremount, si gris prefound de l'aubo,
Si vióulet, calabrun, e si blu, que nous raubo
Lou blanc flo redounèu, galant niéu vanegant,
E si jaune foundu, tros de lume gigant?
Enfin, matin o sèr, miejour o miejo-niue,
Quand d'aqueli bèuta s'embelugon lis iue,
Digas se l'armounìo es coumplido dins l'èr,
Sus terro, sus la mar, dins aquest univers!
Digas se manco pas i coulour la musico...
L'ivèr a lou rouncant mistralas que replico
I murmur de l'estiéu; e, parié, lou printèms
Que vounvounejo en alargant si flour dóu tèms
Que l'autouno alestis de coumplancho alassanto...

Adounc printèms, estiéu, canton, fan de coulour,
Tambèn autouno, ivèr, an de cant e d'oulour.
Vesès! 'mé l'arc de sedo e musico e perfum
Nous fan toui trefouli d'un meme treboulun.

L'auceliho doucilo e lou terun bramaire,
Chascun dins soun endré fai restounti lis aire.
Coumo cade regioun a si fru vo si flour,
A sa marco perèu que n'en fai sa valour.
Cade païs ço qu'es a-n'èu lou dis, lou flato.
Dins lou noste, es verai, la cigalo s'acato.
E de longo brusis. — lou posque longo-mai, —
E soun gresihamen vous ensuco, parai!
E vous ensuco encaro mai que, dins si libre,
Toujour afeciouna n'en parlon li felibre,
Coumo dins noste pitre avèn lou cor, moun bèu.
De cop que ia, batèn fèbre e chamado.
En Prouvènço, quand ia lou cremadis soulèu,
S'ausis la batesoun de nosto terro amado,
La sabo founso alor mounto dins l'óuliviè,
Lou pin e lou ciprès. E pièi fau que desbounde.
En liogo de vessa, perdudo au paure mounde,
Se tremudo en cigalo. Se fai de cantarié
Es que maugrat la gau toui li bèu jour fugisson,
Que, dins uno cansoun, elo vóu que s'unisson
E prouficho dóu tèms qu'a-n-elo es devoulu.
Nautre se n'en parlan coumo d'un cant pïous
Sènso coumprendre bèn, o resson verbious,
Es que pèr nautre soul aquéu cant es vougu.
Es la musico nostro, e lou quau s'en óufènso!
Ié vesènt lou céu clar e l'oulour de Prouvènço,
E la sagesso enfin de nosti souvenènço!

PARAULO DE LA MASCO

Pèr Jóusè d'Arbaud.

O, pouësìo, adiéu! Pèr quauque tèms dóu-mens
Vendrai plus coutiga lou sen
Di chatouneto alangourido.
Li roso, aro, soun proun culido,
E de si caresso esvalido
Garde lou chale entandóumens.

Vese la caro dóu bon sens
A mi pantai lóugiè, sourrire.
“ — Auries ges de lagno, bèu sire,
S'escrivies ço que te fan dire,
Auries pas ges perdu de tèms.

Mentre pantaies, as milo idèio,
Imagi larjo, novo o vièio!
Despièi Gyptis, Jano e lou bon Reinié
Tóuti te rison, soun mestresso.

Segnouresso e pastresso à tu parlon caresso,
Pèr li retraire, antan, Troubadour li prenié,
E tu te chalaries coumo-v'éu lou fasié.
An! d'inchaiènço alor, à bóudre n'en plóuvié.

— Eheu! fuge aquelis amigo
De vuèi siegues un pau fournigo.

Sus li pradoun de pimparello
Cantavon de magnanarello.
— De bessai: la tafatarello! —
Lou vènt gounflavo si capello,
Dins l'aire embausema fasié voula si velo
A l'escart n’i’avié tres qu'èron tres sutre-bello.

Que me deliéure
De l'escriéure!
Acò se poudrié. Mai ço que disien avau,
Proun gau
L'escoutave riserèu...

Eron tres liuencho dis autro, dis autro dansant.
Parlavo de Parisys Margarido dóu Rei Sant,
Clemenço avié que sa pèu,
Ges de camié pèr ridèu.
Lis autro, sèmpre balant,
Debanavon de courdello.
Oh! coumo Clemenço es bello!
E la tresenco, Esterello,
Ris de me vèire gauchous, curious e tremoulant.

Mai sus li cresten di Baus
Una masco èro à chivau
Que si bras maigre brandavo.
Moustrè d'autre siècle pièi,
Lou tèms que Marto fielavo

S'esvalissié coumo un vièi
E tambèn li Cour d'amour.

La masco brandant toujour
Faguè defila dins l'èr
Li tèms galoi, pièi li fèr
Despièi la chivalarié;
Li tournès, li jo de poumo...
... Li coumuno au mejan-age,
Li calamo e brefounié
Li crousado e si long viage,
La lucho contro l'Anglès,
L'ur, lou malur di Francès.

E mai l'ur, li pastouralo...
Lou bon ton e l'inchaiènço
E di bèus-arts la neissènço.

Li que faguèron la Franço,
E d'eli la malo-chanço.
Enca la revolucioun
Que saquejè la nacioun.
E de glòri, de vitòri.
Pièi d'ome e de tantalòri.

E sèmpre, sèmpre brandant,
Elo venié mai cridant:
— Toustèms paure en travaia
Pas tant que vuèi desavia.
Mai l'epoco di jounglaire
Que seguissien li troubaire
Lèu-lèu-lèu fuguè d'à-bas.
Vuei de l'art soun bèn proun las
Car ié mando gaire mauno, e, zòu, boufo la tarasco!
Crese l'inchaièn passa bèn qu'agon plus pòu di masco!

E moustrè lou tèms presènt:
Lis Alaman sacrejaire,
Lou sang di noste dins l'aire...
— Hoi! d'acò diguen plus rèn
E garden
Lou *memneso apistein*
Pièi la pacho dis usino apounden:
— Quau raivo crèbo! ”

Aro siéu las de trop d'amour,
Pamens lausenge si coumbour!
Se la bruto vidasso espelissié de flour,
Li jour nous pareissirien court!
Revendras-ti bèn-lèu, tèms de la bono imour?

Mai senso argènt, gabian!
I crestian
Fas lou sourd!

Ounte soun mi dansarello?
Adejà dins li nièu, gravo, chancelarello?
Endihavo, eilalin, lou chivau de Camargo,
Bramavo eila lou tau qu'en liò vesié plus res,

E la bestiò dóu Vaccarès
Se mourié d'escoundoun leissant e nose e largo.

Alors iéu lou reveguère
Lou que parlè de fournigo.

O pouesïo femo, o, bèu moussèu
De rèi!
Creses-ti que se n'en vèi
Dins la ribiero de peis!
— Se pescon pas 'mé l'auriho,
Fau trima souto lou cèu! —
Adounc fourniguen, pièi, poudren ô pouesïo,
Avera de l'auceliho
Lou branquihoun lou mai bèu!

Lors di Baus ufanous
Davalè la fadado.
Plus tard cercarai l'encoutrado
Ounte cresiéu d'èstre urous.

LA MAR LATINO

En souveni de Calendau, pèr memòri de noste subre-grand Frederi Mistral.

La mar, lóugieramen blavenco, muto e siavo infinidamen, es founso autant qu'es aut lou cèu. Soulet un fin e blanc lahut court sènso l'esmòure sus l'estendudo inmènso e pièi s'estavanis din l'ourizount liunchen, coumo d'ùnis amour, ounte ia ges d'afecioun, quand lou fiò a pali. E rèn plus rèn. D'a-cha-pau, tout flambo e s'ensaunousis. Ni cèu, ni mar. Es un abrasamen fourmidable, ufanous, qu'uno aleno invesiblo amosso douçamen. Se vèi plus que la bouco vermèio dóu soulèu bèure li darriero clarta e cabussa aperalin, aperalin.
Dins la roucaredo dóu bord ia uno escavaduro ounte li roco soun vióuleto de l'aubo au calabrun, l'aigo ié flouquejo e revouluno en rousigant la pèiro duro e li marinié tènon lou larg cregnènt de s'aprefounda dins un aven incouneigu. Mai s'un pescaire ama d'Aphrodite e di diéu, davans que lou soulèu se siegue trop penja, èro vengu pròchi di candelo coustièro aurié vist, après un recouide escoundu, uno calanco meravihouso, estalouirado i pèd d'acòu e de casèr qu'an degu èstre antan richamen acoutra.
La niue assournis pas l'esclat de si jardin, deman ié vèn jamai, sèmblo un etèrne jour e lou regard se perde dins lou long ravimen de valoun infini flouca de bos sacra, darrié vestige aqui leissa pèr li premié Fouceien que n'avien fa soun paradis; à la pouncho d'aquelo espinglo d'esmeraudo plantado dins lou roucas se vèi sus d'un mourre verdau dóuminant de coulino sens' aubre, drecho dins lou cèu pur de coulouno de maubre. E tout contro, alassado, uno divo bèuta.
Pamens, l'auro embaumado frustant aquéu paradis porge i valènt, i majourau qu'enfiòco la matrìo, lou cant manteneire e meravihous dóu vincèire amourous d'Esterello. E, pausa souto d'un pin à l'intrado dóu rode escrèt, lest à recounquista la fado di péu blound, à segui si counséu, éu regardo fugi lou jour à delà de la mar latino.

ERRATA

Uno femo aguènt de pessegue
Lis adusié pèr lou marcat.
N'avié cinq o sieis de marca.
Hoi! pièi diguè, que sant que siegue, ato, lou prègue!
E gardè li marrit en li metènt dessus. —
La clientèlo,

En liò de gramacia la venduso, crudèlo
Cridavo en se trufant: — S'en sarian aperçu! —
E chaspavo la marchandiso
Pèr pas s'engana, que bestiso!
E la venduso vendié pas.
I'avié d'autre fru proun maca
A forço d'èstre ensaca vo chaspa,
En li descurbènt li gènt remoumiavon
Pensant que lis avien vougu troumpa.
E s'enanavon.
I'a quàuqui fes de macaduro proun sutilo,
L'iue dóu mèstre souvènt li dessouto qu'aprés.
Ajustavon li gènt: — Fasié la dificilo?
Aurié degu tria sieis còp plus lèu que tres!
Ansin d'un errata que l'autour d'un rouman
I'apoundé pèr moustra que de rèn s'enganavo.
Mai leissè grana d'àutri fàvo!
Qu'acò se devié pas pourtant!
Alors un criti forço esperitau
Diguè: — De qu'an fa l'autour e sa datilo
Lou courreitour e lou tipo
Leissa tant de fauto, es pas mau!
Ero avans d'estampa que courreji falié,
Aro, e pèr n'en passa, n'èro plus de mestié!
Car, pèr artisto o terraié,
Foro ourtougràfi, gramatico,
Sèmpre i'a bèn quauco pratico.
Fugissènt nostis iue li mot fan de plantié.
Pèr iéu, qu'ai moudela l'argelo, basto!
Vo cisela quauque cristau
Pèr iè vueja de l'ideau,
Se lou mole escampè de pasto
Que siegue de fauteto e noun de gros defaut!

© CIEL d'Oc – Abriéu 2005